



## **Tirol Kit**

Rel.28022023Italiano



*Leggere attentamente  
il seguente manuale  
e conservarlo per  
consultazioni future*



# INDICE

Capitoli/Paragrafo	Pagina	Capitoli/Paragrafo	Pagina
Assistenza tecnica Ferno _____	4	6.1 Lista dei pezzi di ricambio _____	31
Servizio Clienti Ferno _____	4	6.2 Altri accessori compatibili _____	32
Limitazione di Responsabilità _____	4	<b>7 - Assistenza Tecnica _____</b>	<b>34</b>
Dichiarazione di proprietà _____	4	<b>8 - Garanzia _____</b>	<b>34</b>
Limitazione di Garanzia _____	4	8.1 Condizioni di Garanzia _____	34
<b>1 - Informazioni sulla Sicurezza _____</b>	<b>5</b>	8.2 Limitazione alla responsabilità _____	35
1.1 Attenzione _____	5	8.3 Richieste di garanzia _____	35
1.2 Importante _____	5	8.4 Reclami _____	35
1.3 Malattie trasmissibili per via ematica _____	5	8.5 Autorizzazioni al reso _____	35
1.4 Capacità di carico _____	5	<b>Registrazione degli addestramenti _____</b>	<b>36</b>
1.5 Barelle Basket compatibili _____	6	<b>Registrazione delle manutenzioni _____</b>	<b>37</b>
1.6 Glossario dei simboli _____	6		
<b>2- Formazione e competenze degli operatori _____</b>	<b>7</b>		
2.1 Competenze _____	7		
2.2 Formazione _____	7		
<b>3 - Tirol Kit _____</b>	<b>7</b>		
3.1 Descrizione _____	7		
3.2 Specifiche Tecniche Generali _____	11		
3.3 Conformità CE _____	11		
3.4 Segnalazione Incidenti _____	11		
<b>4 - Configurazione del Tirol Kit _____</b>	<b>11</b>		
4.1 Componenti del Tirol Kit _____	13		
4.2 Setup iniziale del Tirol Kit Adapter _____	16		
4.2.1 Installazione del Tirol Kit Adapter per Barelle Basket RASTREMATO _____	17		
4.2.2 Tirol Kit Adapter per Barelle Basket REGULAR _	20		
4.3 Configurazione degli alberi di regolazione delle maniglie del Tirol Kit _____	20		
4.3.1 Installazione degli alberi di regolazione delle maniglie sulle barelle basket Titan-Ti con piastre saldate _____	20		
4.3.2 Installazione degli alberi di regolazione delle maniglie del Tirol Kit _____	21		
4.4 Installazione della ruota _____	22		
4.4.1 Procedura di montaggio a due operatori _____	22		
4.4.2 Procedura di montaggio con un solo operatore _____	24		
4.5 Installazione delle maniglie _____	25		
4.5.1 Regolazione dell'angolo delle maniglie _____	26		
4.6 Shoulder support _____	27		
<b>5 - Manutenzione _____</b>	<b>28</b>		
5.1 Manutenzione periodica e controlli preventivi _	28		
5.2 Disinfezione/Decontaminazione _____	29		
5.3 Disinfezione/Pulizia dei Shoulder Support _____	29		
5.4 Pulizia della ruota _____	29		
5.5 Ispezione _____	29		
5.6 Lubrificazione della barella _____	29		
<b>6 - Ricambi e accessori disponibili _____</b>	<b>31</b>		

## Assistenza Tecnica Ferno

Il Servizio Clienti e l'Assistenza Tecnica sono aspetti importanti di ogni singolo prodotto Ferno. Prima di contattarci, annotare il numero di serie del prodotto e specificarlo in ogni comunicazione scritta.

Per questioni relative all'assistenza tecnica, contattare Ferno s.r.l. :

Telefono (numero verde per l'Italia) 800 501 711

Telefono (+39) 0516860028

E-mail info.it@ferno.com

## Servizio Clienti Ferno

Per richiedere assistenza e per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Clienti Ferno s.r.l.:

### FABBRICANTE

Ferno s.r.l., Via Benedetto Zallone 26

40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALY

Telefono (numero verde per l'Italia) 800 501 711

Telefono (+39) 0516860028

Fax (+39) 0516861508

Sito web www.ferno.it



## Limitazione di responsabilità

Il presente manuale contiene istruzioni generali per l'uso e la manutenzione del prodotto. Tali istruzioni non hanno carattere esaustivo delle possibili applicazioni ed operazioni. Un utilizzo corretto e sicuro del prodotto deve avvenire a sola ed esclusiva discrezione dell'utilizzatore. Le informazioni sulla sicurezza sono fornite come servizio per l'utilizzatore e garantiscono il solo livello minimo necessario per evitare incidenti agli operatori e ai pazienti. Qualsiasi altra misura di sicurezza posta in essere dall'utilizzatore deve sottostare alla normativa vigente. Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di formare il personale al suo corretto utilizzo. Conservare il manuale per consultazioni future. In caso di passaggio di proprietà ad un nuovo utilizzatore, ricordare di allegare il manuale al prodotto. Ulteriori copie gratuite possono essere richieste al Servizio Clienti Ferno s.r.l..

## Dichiarazione di proprietà

Le informazioni contenute nel presente manuale sono di proprietà di Ferno s.r.l. - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (BO).

© Copyright Ferno s.r.l.. All rights reserved.

Tutti i diritti brevettuali, diritti di design, di costruzione, di riproduzione, di utilizzo e di vendita relativi a qualsivoglia articolo trattato nel presente manuale sono riservati e di esclusiva proprietà di Ferno s.r.l., fatta eccezione per diritti espressamente ceduti a terzi o non riconducibili a parti di proprietà del fornitore. E' vietata qualsiasi riproduzione del presente manuale per intero o in parte se non espressamente autorizzata da Ferno s.r.l..

## Limitazione di garanzia

I prodotti venduti da Ferno sono coperti da una garanzia di 24 mesi contro difetti di fabbricazione. Per la versione completa dei termini e delle condizioni di garanzia e responsabilità, consultare il capitolo Garanzia.

# 1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

## 1.1 Attenzione

I segnali di pericolo richiamano l'attenzione su potenziali situazioni pericolose che, se sottovalutate, potrebbero causare incidenti, danni e/o lesioni.

### **ATTENZIONE**

**Utilizzatori non addestrati possono ferirsi e/o causare danni e/o lesioni. Permettere solo a personale addestrato e qualificato di utilizzare il presidio.**

**Un utilizzo non corretto del presidio può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il presidio come descritto nel presente manuale.**

**Aiutanti occasionali possono provocare danni e/o lesioni o ferirsi. Mantenere sempre il controllo del presidio, attivare i controlli e coordinare gli aiutanti.**

**Un paziente non assistito si può ferire. Non lasciare mai il paziente da solo e assisterlo durante tutte le operazioni effettuate con il presidio.**

**Il fissaggio non corretto delle cinture può provocare lo spostamento del paziente con conseguente pericolo di lesioni e/o danni. Le cinture devono avvolgere il telaio del presidio.**

**Il mancato utilizzo delle cinture può causare la caduta del paziente e pregiudicarne l'incolumità. Utilizzare sempre le cinture per assicurare il paziente.**

**Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti, lesioni e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.**

**L'applicazione di dispositivi impropri e non autorizzati può causare incidenti, danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente dispositivi approvati e autorizzati da Ferno s.r.l..**

**Riparazioni non autorizzate ed effettuate da tecnici non autorizzati da Ferno s.r.l. fanno decadere ogni tipo di garanzia e possono rendere pericolosa qualsiasi operazione con il presidio.**

### **ATTENZIONE**

**Il presidio è stato sviluppato e testato per essere utilizzato con tutti i componenti indicati nel presente manuale.**

**Non utilizzare il Tirol Kit sprovvisto di maniglie o altri componenti fondamentali per il corretto utilizzo del presidio.**

**Utilizzare il Tirol Kit senza le maniglie può causare gravi incidenti, lesioni o danni al paziente.**

### **ATTENZIONE**

**Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'Assistenza Ferno s.r.l..**

## 1.2 Importante

Le caselle con dicitura "Importante" contengono importanti informazioni sull'utilizzo e/o sulla manutenzione del dispositivo.

### **Important**

## 1.3 Malattie trasmissibili per via ematica

Per ridurre il rischio di esposizione a malattie infettive veicolate dal sangue, come HIV-1 o epatite, seguire scrupolosamente le istruzioni per la disinfezione e la pulizia contenute nel presente manuale.

## 1.4 Capacità di carico



Capacità di carico del Tirol Kit

## 1.5 Barelle Basket compatibili

Il manuale descrive le barelle basket destinate ad essere utilizzate con il Kit Tirol. Puoi trovare la lista qui sotto:

Barelle Basket	
codice	Descrizione
11-0100A	Titan Rastremate SS
11-0101A	Titan Regular SS
11-0115SL	Titan-Ti Regular Divisibile
11-0116SL	Titan-Ti Regular Titanium
11-0118SL	Titan-Ti Rastremata Titanium
11-0119SL	Titan-Ti Rastremata Divisibile
11-0119TIROL	Titan-Ti Rastremata divisibile con piastre saldate

### ATTENZIONE

**Gli accessori descritti sono stati testati e validati per l'uso con le barelle a cestello elencate. Ferno s.r.l. non si assume alcuna responsabilità quando vengono utilizzati accessori diversi da quelli elencati.**

Per informazioni dettagliate, fare riferimento alle informazioni sul prodotto o contattare il distributore locale.

## 1.6 Glossario dei simboli

I simboli utilizzati in questo manuale e / o sulle etichette sono definiti qui sotto. Il marchio CE è presente sulla barella, sugli accessori e su questo manuale.



Leggere attentamente il manuale d'uso



Si suggerisce l'utilizzo da parte di due operatori qualificati



Medical Device (Dispositivo Medico)



Produttore



Data e paese di produzione



Non lavare con acqua ad alta pressione



Capacità di Carico (in chilogrammi, libbre, e stones)



Il prodotto soddisfa gli Standard dell'Unione Europea



Part number (abbreviato PN, P/N, part no., or part #) identifica inequivocabilmente una particolare parte del design.



Un numero di catalogo indica il numero di catalogo del produttore in modo da poter identificare il dispositivo medico.



Un numero di serie indica il numero di serie del produttore in modo da poter identificare uno specifico dispositivo medico.



Un codice lotto indica il codice lotto del produttore in modo da poter identificare il lotto.

## 2. FORMAZIONE E COMPETENZE DEGLI OPERATORI

### 2.1 Competenze

Gli operatori che utilizzano la barella devono:

- Aver maturato un'esperienza specifica nel campo delle procedure di movimentazione dei pazienti.
- Possedere le adeguate capacità per assistere il paziente
- Essere a conoscenza delle procedure di assistenza di ricerca e salvataggio (SAR).

### 2.2 Training

Agli utilizzatori è richiesto di:

- Leggere attentamente e comprendere tutte le informazioni contenute nel presente manuale.
- Partecipare ad un adeguato corso di formazione sull'utilizzo dell'estrattore.
- Fare pratica con l'estrattore prima di utilizzarlo in situazioni reali con pazienti.
- Registrare le sessioni di addestramento. Un esempio di modulo su cui riportare le sessioni di addestramento è riportato alla fine di questo manuale.
- Seguire un programma di formazione preparato dal responsabile della formazione del personale incaricato, training manager in charge.

Il Tirol Kit deve essere utilizzato da personale addestrato e qualificato e per uso professionale solo da un minimo di due operatori qualificati. Potrebbero essere necessari più operatori a seconda dei protocolli locali. Potrebbe essere necessaria un'assistenza aggiuntiva per gestire pazienti pesanti e/o quando la situazione lo richiede e dovrebbe essere sempre fornita secondo i protocolli sanitari locali.



Leggere attentamente il manuale d'uso



Si suggerisce l'utilizzo da parte di due operatori qualificati



#### ATTENZIONE

**Assicurarsi che tutti gli operatori siano addestrati e fisicamente in grado di movimentare carichi.**

## 3. TIROL KIT

### 3.1 Descrizione

Il sistema di recupero Tirol Kit è un accessorio delle barelle basket Ferno Titan sviluppato per facilitare le operazioni di soccorso in ambienti difficili, rendendo più sicuro il trasporto. Il Tirol Kit è studiato per garantire la massima semplicità di utilizzo: è leggero e divisibile.

Il Tirol Kit è disponibile in tre diverse configurazioni a seconda del tipo di sistema di fissaggio maniglia applicato sulla barella basket.



#### ATTENZIONE

**È molto importante controllare sempre il collegamento delle parti prima di utilizzare la barella per esercitarsi e in situazioni di vita reale.**



#### ATTENZIONE

**Il presidio è stato sviluppato e testato per essere utilizzato con tutti i componenti indicati nel presente manuale.**

**Non utilizzare il Tirol Kit sprovvisto di maniglie o altri componenti fondamentali per il corretto utilizzo del presidio.**

**Utilizzare il Tirol Kit senza le maniglie può causare gravi incidenti, lesioni o danni al paziente.**

Di seguito puoi trovare le tre varianti

A. Tirol Kit per barella toboga Titan-Ti con piastre saldate

REF: 21-0120-023



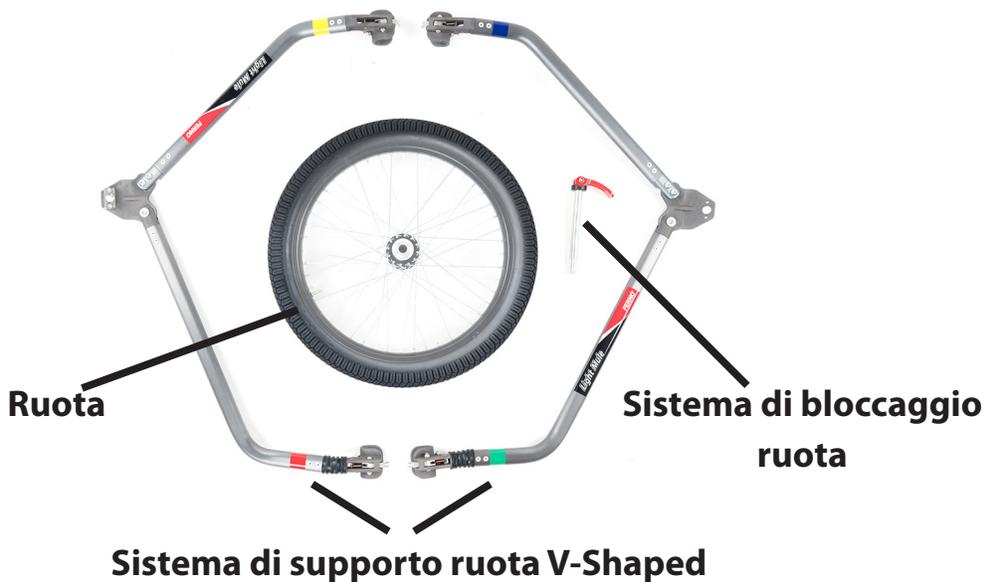
Albero dentato



Shoulder supports



Maniglie di trasporto



Ruota

Sistema di bloccaggio ruota

Sistema di supporto ruota V-Shaped



Bag Tirol Kit



B. Tirol Kit con adattatore Tirol Kit (per le barelle toboga RASTREMATE compatibili)

REF: 21-00034



Albero dentato



Shoulder supports



Maniglie di trasporto



Ruota

Sistema di bloccaggio ruota

Sistema di supporto ruota V-Shaped



Bag Tirol Kit



A

B

Tirol Kit Adapter



REF: 21-00035



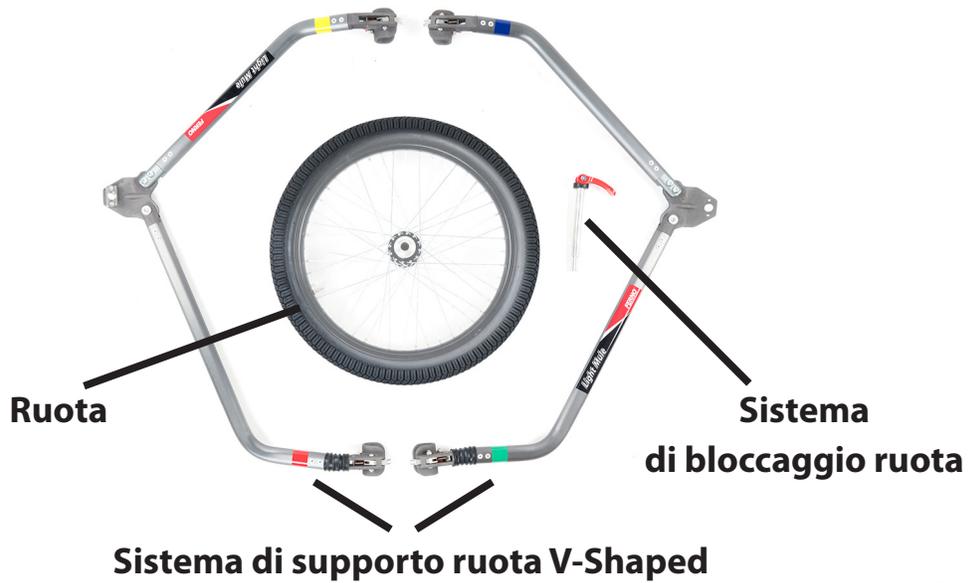
Albero dentato



Shoulder supports



Maniglie di trasporto



Ruota

Sistema di bloccaggio ruota

Sistema di supporto ruota V-Shaped



Bag Tirol Kit



TirolKit Adapter



2 x A

### 3.2 Specifiche tecniche generali

Ferno si riserva il diritto di cambiare le specifiche senza preavviso. Per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Clienti Ferno.



Capacità di carico Tirol Kit

Codice	Descrizione	Peso (kg)	Tirol Kit su barella basket			Barella basket solo con piastre e albero dentato		
			Larghezza (cm)	Lunghezza max (cm)	Altezza max (cm)	Larghezza (cm)	Lunghezza max (cm)	Altezza max (cm)
21-0120-023	Tirol Kit per Titan-Ti con piastre saldate	11.3	61	312	128	61	212	128
21-00034	Tirol Kit con Tirol Kit Adapter (per le barelle Toboga rastremate compatibili)	12	61	332	128	61	222	128
21-00035	Tirol Kit con Tirol Kit Adapter (per le barelle Toboga regular compatibili)	12	61	332	128	61	222	128

### 3.3 Conformità CE

I prodotti Ferno soddisfano i requisiti del Regolamento (UE)2017/745 (MDR) sui dispositivi medici.

la dichiarazione di conformità EU può essere scaricata su: [www.ferno.it](http://www.ferno.it)



### 3.4 Segnalazione incidenti

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, contattare immediatamente Ferno S.r.l. e l'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente ha la sua sede principale.

E-mail: [eu-regulatory.it@ferno.com](mailto:eu-regulatory.it@ferno.com)

Phone +39 051 6860028

Fax +39 0518681508

## 4. CONFIGURAZIONE DEL TIROL KIT

Il Tirol Kit può essere configurato in diversi modi a seconda del sistema di fissaggio della maniglia scelto e della barella cestello compatibile su cui è montato:

#### **Tirol Kit per barella toboga Titan-Ti con piastre saldate (REF: 21-0120-023)**



Tirol Kit per barella Toboga Titan-Ti con piastre saldate

REF: 11-0119TIROL



**Tirol Kit con Tirol Kit Adapter (per le barelle toboga RASTREMATE compatibili)**  
**(REF: 21-00034)**



Titan-Ti Rastremate (SS)  
REF: 11-0100A



Titan-Ti Rastremata Divisibile  
REF: 11-0119SL



Titan-Ti Rastremata Titanium  
REF: 11-0118SL



**Tirol Kit con adattatore Tirol Kit (per le barelle toboga REGULAR compatibili)**  
**(REF: 21-00035)**



Titan Regular SS  
REF: 11-0101A

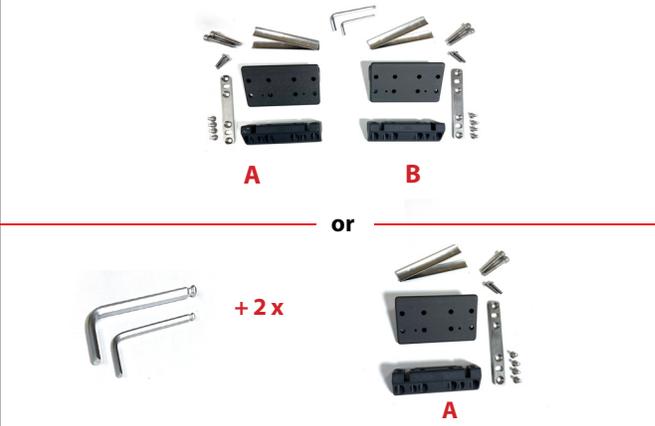


Titan-Ti Regular divisibile  
REF: 11-0115SL



Titan-Ti Regular Titanium  
REF: 11-0116SL

## 4.1 Componenti Tirol Kit

<p><b>Tirol Kit Adapter</b></p> <p>1 x PN: 25-00082 per Tirol Kit REF: 21-00034 (per barelle basket RASTREMATE)</p> <p>o1 x PN: 25-0099 per Tirol Kit REF: 21-00035 (per barelle basket REGULAR)</p>	
<p><b>Albero Dentato</b></p> <p>2 x PN: 25-00114</p>	
<p><b>Viti e rondelle per Tirol Kit per Titan-Ti con piastre saldate</b></p>	
<p><b>Viti e rondelle per Tirol Kit per barelle basket con Tirol Kit Adapter</b></p>	
<p><b>Ruota</b></p> <p>1 x PN: 25-1603-001</p>	

<p><b>Perno di bloccaggio ruota</b></p> <p>1 x PN: 25-1602-001</p>	
<p><b>Supporto ruote V-Shaped</b></p> <p>PN: 25-1608-001_01 (sinistra) PN: 25-1607-001_01 (destra)</p>	
<p><b>Maniglie</b></p> <p>2 x PN: 21-0120-022_5 (Paio di maniglie destra + sinistra)</p>	
<p><b>Shoulder supports</b></p> <p>2 x REF: 21-0120-012</p>	
<p><b>Tirol Kit Bag</b></p> <p>1 x REF: BAG TIROL KIT</p>	

### **Importante**

Prima di iniziare le attività di montaggio, verificare quanto segue:

- Tutti i componenti della barella basket siano presenti.
- Le saldature non presentino segni di crepe, fratture o altri segni di rottura.
- La struttura tubolare della barella non sia, incrinata o piegata.
- La rete in Durathene sulla barella non sia strappata o lacerata e sia fissata saldamente alla struttura.
- Lo schienale giallo sia fissato saldamente alla struttura.
- Le etichette di avvertenza di sicurezza siano perfettamente visibili e leggibili.
- I cinturini in tessuto siano in buone condizioni, senza tagli o segni di eccessiva usura.
- Le fibbie dei cinturini non presentino evidenti segni di danneggiamento e funzionino correttamente.



### **ATTENZIONE**

**L'uso improprio del dispositivo può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il dispositivo come indicato in questo manuale.**

## 4.2 Setup iniziale del Tirol Kit Adapter (solo per REF: 21-00034 e REF: 21-00035)

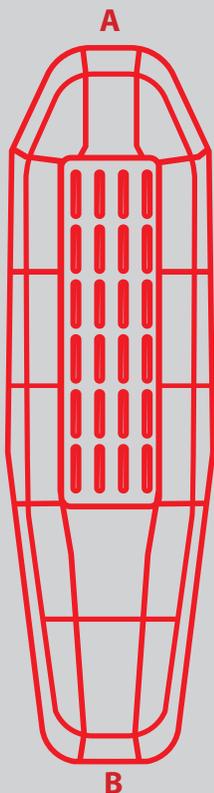
Il Tirol Kit Adapter è disponibile in 2 diverse versioni a seconda della barella su cui va montato:

**PN: 25-00082**  
per Tirol Kit REF: 21-00034 (per  
barelle basket RASTREMATE)



**A** **B**

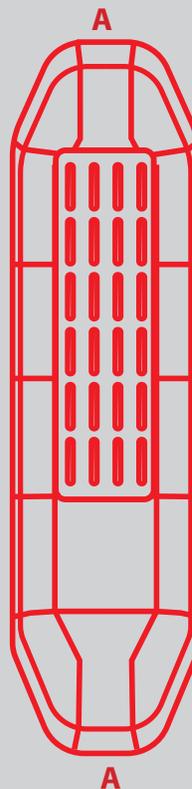
Posizionamento delle piastre del Tirol Kit Adapter per le barelle basket RASTREMATE:



**PN: 25-00099**  
for Tirol Kit REF: 21-00035 (per  
barelle basket REGULAR)



Posizionamento delle piastre del Tirol Kit Adapter per le barelle basket REGULAR:



## 4.2.1 Installazione del Tirol Kit Adapter per barelle basket RASTREMATE

### Componenti

#### Lato Testa:

- 1 "A" Piastra Superiore
- 1 "A" Piastra Inferiore
- 1 "A" Contropiastra
- 2 1mm-spessore per piastre Tirol Kit Adapter
- 2 UNI 5931 A4/80 M5x25 Vite a testa cilindrica con esagono incassato.
- 2 UNI 59531 A4/80 M8x50 Vite a testa cilindrica con esagono incassato di regolazione.
- 4 ISO 10642 A4/70 M6x16 Vite a testa svasata con esagono incassato.

#### Lato Piedi:

- 1 "B" Contropiastra
- 1 "B" Piastra Superiore
- 1 "B" Piastra Inferiore
- 2 1mm-spessore per piastre Tirol Kit Adapter
- Vite a testa cilindrica con esagono incassato.
- 2 UNI 59531 A4/80 M8x50 Vite a testa cilindrica con esagono incassato di regolazione.
- 4 ISO 10642 A4/70 M6x16 Vite a testa svasata con esagono incassato.

#### Equipaggiamento Necessario

- 1 4 mm Chiave a brugola
- 1 6 mm Chiave a brugola
- 1 Loctite (frenafilletti)

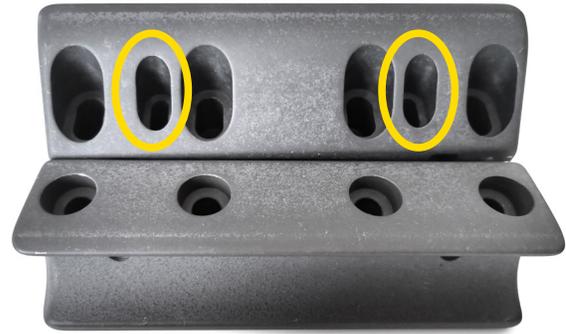
#### Istruzioni

1. Unisci le due piastre "A" in alto e "A" in basso.



2. Applicare 1 goccia di frenafilletti sull'estremità filettata delle due viti a esagono incassato M5x25.

3. Avvitarle leggermente nei fori cerchiati utilizzando l'apposita chiave a brugola da 4 mm in modo che le due piastre adattatrici del kit Tirol siano collegate ma possa esserci ancora possibile un gioco tra di esse.



4. Posizionare le piastre collegate in posizione verticale.



5. Applicare 1 goccia di frenafili sulla estremità filettata delle due viti di regolazione M8x50.

6. Serrarle nei fori cerchiati utilizzando l'apposita chiave a brugola da 6 mm fino a quando non c'è più gioco tra di loro.



7. Posizionare la contropiastra sulla piastra inferiore in modo da poter vedere le viti di regolazione, facendo attenzione che il foro incassato rimanga all'esterno.



8. Applicare 1 goccia di frenafili sulla estremità filettata delle quattro viti a testa svasata M6x16.

9. Utilizzando la chiave a brugola da 6 mm serrare leggermente la contropiastra sulla piastra inferiore avvitando le quattro viti a testa svasata M6x16.

NOTE: Mantenere uno spazio di alcuni millimetri tra la contropiastra e le piastre inferiori.



10. Allentare le viti di regolazione con la chiave a brugola da 6 mm in modo che le piastre dell'adattatore del kit Tirol siano collegate ma sia ancora possibile un gioco tra di loro.





11. Inserire l'assieme tra i tubi all'estremità della barella Titan applicando prima l'assieme sul tubo più basso e poi montandolo anche su quello più alto.



16. Girare la barella a testa in su.

17. Serrare saldamente le due viti a testa esagonale M5x25.

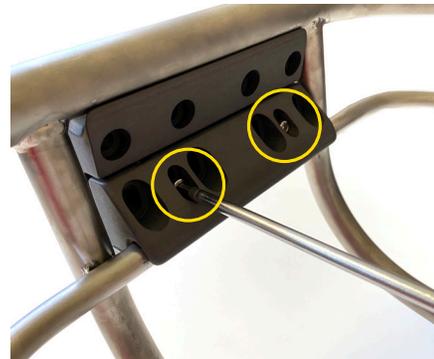
18. Ripetere la procedura sul lato piedi utilizzando la piastra "B".



*a*



*b*



*c*

12. Girare la barella a testa in giù

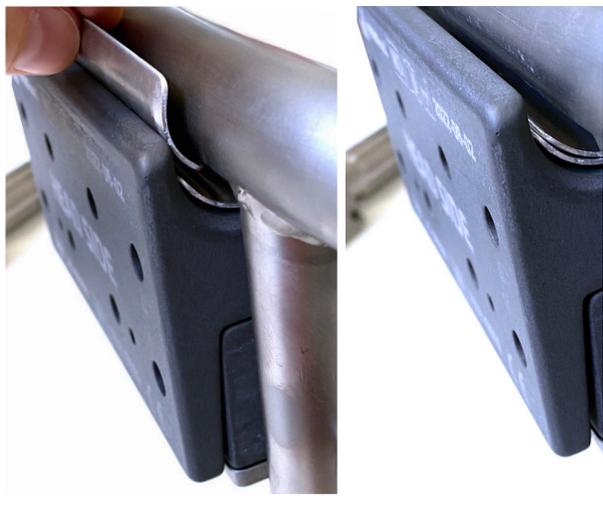
13. Serrare le due viti di regolazione con testa ad esagono incassato M8x50

14. Serrare le quattro viti a testa svasata M6x16 fino a quando la contropiastra aderisce saldamente alla piastra inferiore dell'adattatore del kit Tirol

15. Allentare le viti di regolazione con la chiave a brugola da 6 mm in modo che le piastre dell'adattatore del kit Tirol si allontanino e aderiscano ai tubi della barella.

## Importante

Se il gruppo piastra Tirol Kit Adapter non aderisce bene ai tubi della barella anche dopo aver allentato completamente le viti di regolazione, allentare leggermente tutto il gruppo in modo da tornare al punto 5. Prima di procedere con i punti 6-12, inserire uno spessore (o due se necessario), tra l'assieme piastre e il tubo più alto della barella, prima di riavvitare l'assieme.



### 4.2.2 Tirol Kit Adapter per barelle basket REGULAR

#### Componenti

##### Lato Testa:

- 1 "A" Piastra Superiore
- 1 "A" Piastra Inferiore
- 1 "A" Contropiastra
- 2 1mm-spessore per piastre Tirol Kit Adapter
- 2 UNI 5931 A4/80 M5x25 Vite a testa cilindrica con esagono incassato.
- 2 UNI 59531 A4/80 M8x50 Vite a testa cilindrica con esagono incassato di regolazione.
- 4 ISO 10642 A4/70 M6x16 Vite a testa svasata con esagono incassato.

##### Lato Piedi:

- 1 "A" Piastra Superiore
- 1 "A" Piastra inferiore
- 1 "A" Contropiastra

2 1mm-spessore per piastre Tirol Kit Adapter 2 Vite a testa cilindrica con esagono incassato.

2 UNI 59531 A4/80 M8x50 Vite a testa cilindrica con esagono incassato di regolazione.

4 ISO 10642 A4/70 M6x16 Vite a testa svasata con esagono incassato.

#### Equipaggiamento Necessario

- 1 4 mm Chiave a brugola
- 1 6 mm Chiave a brugola
- 1 Loctite (frenafilletti)

#### Istruzioni

Seguire le stesse istruzioni della barella basket RASTREMATA applicando 2 piastre "A" al posto di 1 piastra "A" e 1 piastra "B".

### 4.3 Configurazione degli alberi di regolazione delle maniglie del Tirol Kit

#### 4.3.1 Installazione degli alberi di regolazione delle maniglie sulle barelle basket Titan-Ti con piastre saldate

##### Equipaggiamento Necessario

- 2 Tirol Kit Alberi di regolazione delle maniglie
- 8 VTBTXM8X16A2 viti
- 8 VTBTXM8X20A2 viti
- 16 RPIM8X16A2 rondelle
- 1 Loctite (frenafilletti)



### Istruzioni

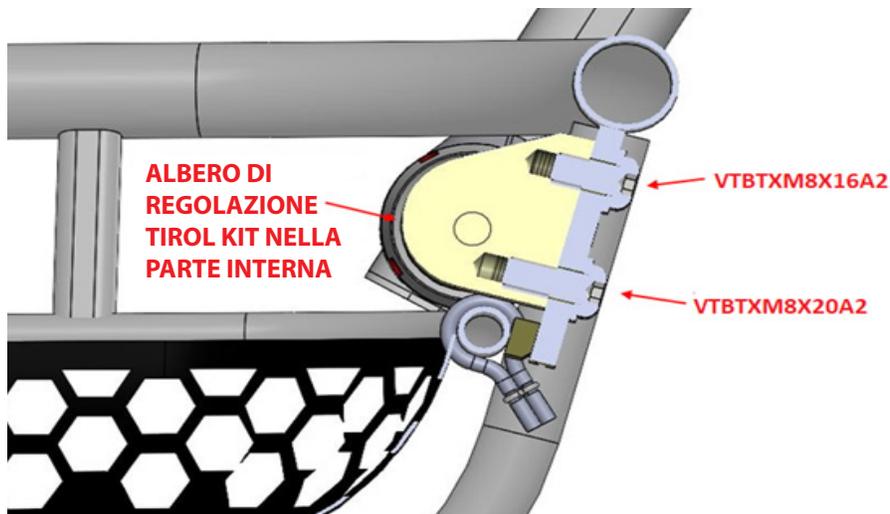
1. Inserire una rondella RPIM8X16A2 su ciascuna vite
2. Applicare il frenafiletto sul bordo filettato delle quattro viti VTBTXM8X16A2
3. Inserire quattro viti VTBTXM8X16A2 nei fori passanti più alti della piastra saldata dal lato esterno della piastra
4. Applicare il frenafiletto sul bordo filettato delle quattro viti VTBTXM8X20A2
5. Inserire quattro viti VTBTXM8X20A2 nei fori passanti più bassi della piastra saldata dal lato esterno della piastra
6. Posizionare l'asta di regolazione della maniglia del kit Tirol contro il lato interno della piastra saldata in modo che la linea gialla sia in alto e quella rossa in basso.
7. Avvitare in posizione con una chiave Torx wrench T40.



### 4.3.2 Installazione alberi di regolazione delle maniglie su barelle basket con Tirol Kit Adapter

#### Equipaggiamento necessario

- 1 5 mm chiave a brugola
- 2 Tirol Kit Alberi di regolazione delle maniglie
- 16 UNI9327A4M8x35 Testa cilindrica bassa a esagono incassato
- 1 Loctite (frenafiletto)



## Importante

Per consentire la compatibilità del Tirol Kit con Tirol Kit Adapter anche con la barella basket Titan-Ti con piastre saldate, Ferno include nel materiale fornito anche le viti necessarie per montare i mozzi di regolazione maniglie sulla barella cestello Titan-Ti con piastre saldate .

Si prega di notare che se si opta per l'installazione del Tirol Kit con Tirol Kit Adapter su una barella basket senza le piastre saldate, si finisce per avere il seguente materiale aggiuntivo non utilizzato:

8pz VTBTXM8X20A2 viti

8pz VTBTXM8X16A2 viti

16pz RPIM8X16A2 rondelle

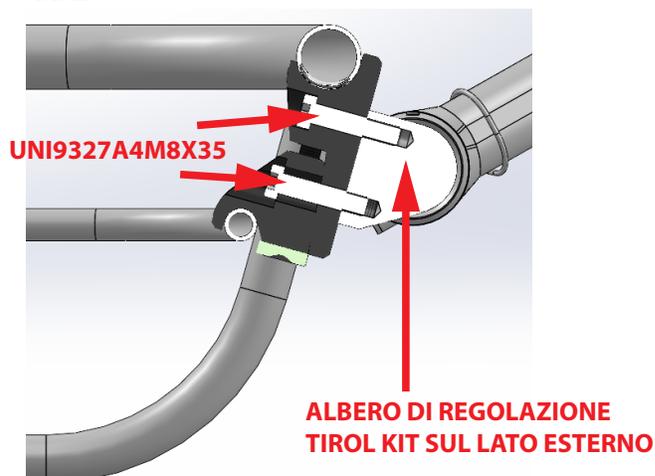


## Istruzioni

1. Posizionare l'asta di regolazione della maniglia del Tirol Kit contro la piastra di montaggio sul lato esterno della piastra.
2. Applicare 1 goccia di frenafletti su ciascuna vite a testa esagonale M8x35.
3. Inserire le otto viti a testa esagonale incassata M8x35 nei fori passanti della piastra saldata dal lato interno della piastra.
4. Posizionare l'asta di regolazione della maniglia del Tirol Kit contro il lato esterno della piastra saldata in modo che la linea rossa sia in alto e quella gialla in basso.



5. Avvitarlo in posizione con le 8 viti a testa esagonale M8x35.



## 4.4 Installazione della ruota

### 4.4.1 Procedura di montaggio a due operatori

#### MONTAGGIO DEL SUPPORTO RUOTA V-Shaped

Dopo aver montato gli alberi di regolazione della maniglia sulla barella, posizionare la barella a terra.

Prendere i due supporti ruota V-Shaped e, seguendo le etichette con codice colore, applicarli sul tubo superiore tra le strisce colorate.

Per fissare i supporti delle ruote V-Shaped è sufficiente premere tenendo saldamente le estremità a sgancio rapido contro il tubo superiore della barella.



Verificare che i supporti delle ruote V-Shaped siano correttamente agganciati e possano ruotare agevolmente attorno al tubo.



Ripetere questa procedura su entrambi i lati della barella.

### MONTAGGIO DELLA RUOTA DI TRASPORTO

1. Una volta montati e controllati i supporti delle ruote, un operatore può sollevare la barella con o senza l'ausilio delle maniglie di trasporto per facilitare il montaggio.
2. Passare i supporti delle ruote V-Shaped sotto la barella.
3. Inserire la ruota tra i supporti ruota e inserire il perno di bloccaggio ruota facendo attenzione che possa girare e sia posizionato sul lato destro.



4. Avvitare saldamente il perno di bloccaggio della ruota e chiudere la leva di bloccaggio rossa in posizione.

**NOTE:** se non fosse possibile chiudere completamente la leva, allentare leggermente il perno di bloccaggio ruota fino al suo corretto fissaggio.



### SMONTAGGIO DELLA RUOTA

- Rimuovere il perno
- Rimuovere la ruota
- Disinnestare il sistema di chiusura tenendo premuto il pulsante triangolare rosso sotto il sistema di chiusura.



- Rimuovere il supporto ruota dal tubo superiore.

#### 4.4.2 Procedura di montaggio con un solo operatore

##### MONTAGGIO SUPPORTI RUOTA V-SHAPED

Dopo aver montato gli alberi di regolazione della maniglia sulla barella, posizionare la barella capovolta a terra.

Prendere i due supporti ruota V-Shaped e, seguendo le etichette con codice colore, applicarli sul tubo superiore tra le strisce colorate.

Per fissare i supporti delle ruote è sufficiente premere tenendo saldamente le estremità a sgancio rapido contro il tubo superiore della barella.



Verificare che i supporti delle ruote siano correttamente agganciati e possano ruotare agevolmente attorno al tubo.

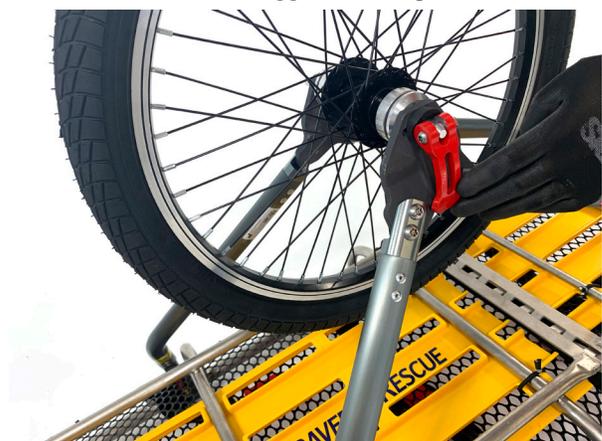
Ripetere questa procedura su entrambi i lati della barella.

##### MONTAGGIO DELLA RUOTA DI TRASPORTO

1. Una volta montati e verificati i supporti ruota V-Shaped, assemblare le forcelle dei supporti ruota.
2. Inserire la ruota tra le forcelle ed inserire il perno di bloccaggio ruota assicurandosi che possa girare e sia posizionato sul lato destro.



3. Avvitare saldamente il perno di bloccaggio della ruota e chiudere la leva di bloccaggio rossa in posizione.



**NOTE:** se non fosse possibile chiudere completamente la leva, allentare leggermente il perno di bloccaggio ruota fino al corretto fissaggio.



### SMONTAGGIO DELLA RUOTA

- Rimuovere il perno.
- Rimuovere la ruota.
- Disinnestare il sistema di chiusura tenendo premuto il pulsante triangolare rosso sotto il sistema di chiusura.



- Rimuovere il supporto ruota V-Shaped dal tubo superiore.

### 4.5 Installazione delle maniglie

Per montare le maniglie assicurarsi che la barella basket sia già dotata o delle piastre saldate più l'albero di regolazione della maniglia o del kit Tirol Adapter con l'albero di regolazione della maniglia.

Per montare la maniglia, sganciare il perno premendo il pulsante rosso e tirandolo verso l'esterno.



Inserire il mozzo della maniglia sull'albero e fissare il perno spingendo all'interno premendo il pulsante rosso.



Ripetere la procedura per tutte le maniglie.

### **ATTENZIONE**

**Il presidio è stato sviluppato e testato per essere utilizzato con tutti i componenti indicati nel presente manuale.**

**Non utilizzare il Tirol Kit sprovvisto di maniglie o altri componenti fondamentali per il corretto utilizzo del presidio.**

**Utilizzare il Tirol Kit senza le maniglie può causare gravi incidenti, lesioni o danni al paziente.**

Per la procedura con un solo operatore, una volta montata la ruota, ruotare il gruppo verso l'alto e appoggiare il lato piedi a terra in modo che la barella rimanga in equilibrio senza l'ausilio di un secondo operatore e quindi procedere applicando le maniglie sul lato testa.



Una volta montate le due maniglie lato testa, è possibile ripetere la procedura sull'altro lato, utilizzando le maniglie lato testa come supporto.

#### 4.5.1 Regolazione dell'angolo delle maniglie

Le maniglie possono essere regolate in dodici diverse posizioni per soddisfare le esigenze di qualsiasi operatore e situazione.

Per regolare l'inclinazione di una maniglia estrarla sganciando il perno come spiegato sopra.

Scegliere l'angolazione desiderata e reinserire la maniglia.

### Importante

#### MARCATURA GIALLA SULLE MANIGLIE

Sul mozzo delle maniglie troverai due segni gialli:

- Una linea gialla
- Una linea gialla con un punto

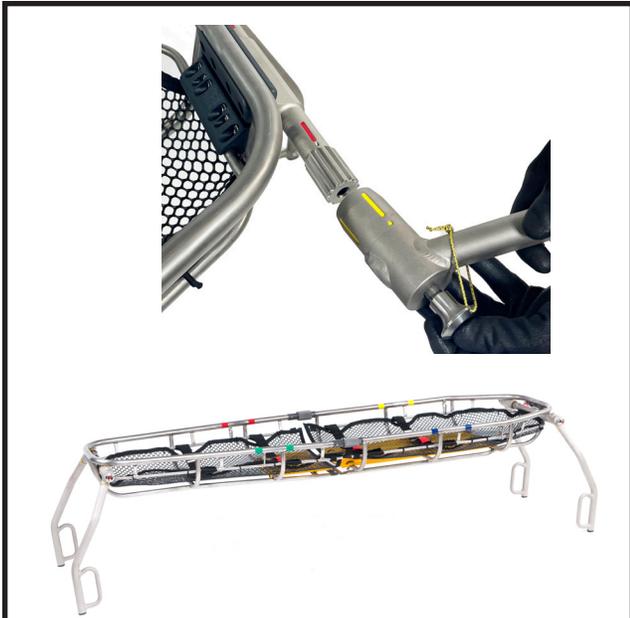


Questi contrassegni hanno lo scopo di indicare le seguenti posizioni suggerite:



**Posizione di Trasporto:** corrisponde alla posizione delle maniglie più comunemente scelta dagli operatori durante il trasporto. Si ottiene installando le maniglie in modo che la linea gialla con il punto sia allineata alla marcatura superiore dell'albero dentato (linea gialla nel caso l'albero sia montato all'interno o linea rossa nel caso sia montato all'esterno della barella).





**CPR / posizione di parcheggio per la gestione del paziente:** È possibile impostare le maniglie in posizione di appoggio per trasformare la barella in una piattaforma di lavoro e di gestione. Per fare ciò è necessario rimuovere la ruota e le forcelle delle ruote V-Shaped, ed installare le maniglie in modo che la linea gialla (quella senza il punto) sia allineata con la marcatura superiore dell'albero dentato (linea gialla in nel caso in cui l'albero sia montato all'interno o linea rossa nel caso sia montato all'esterno della barella).



## 4.6 Shoulder support

Dopo aver montato le maniglie: è possibile indossare un set di cinghie dedicate per la movimentazione dei carichi. I supporti per le spalle sono costituiti da un'imbracatura che presenta un passante, a ciascuna delle due estremità, staccabile tramite una fibbia cobra.

Per fissare i supporti per le spalle alle maniglie:

-Indossare l'imbracatura come uno zaino.



- Staccare un'estremità alla volta aprendo la fibbia cobra.

- Passare l'estremità dell'imbracatura all'interno dell'impugnatura e avvolgerla attorno al tubo facendo passare la fibbia cobra all'interno dell'asola dell'imbracatura e accertandosi che il nodo sia fatto in modo tale da rimanere nell'angolo superiore più esterno dell'impugnatura con un passante applicato al tubo orizzontale e l'altro su quello verticale.





- Collegare le due cinghie con la fibbia cobra e regolare la lunghezza dell'imbracatura stringendo o allentando l'estremità della cinghia.



## 5. MANUTENZIONE

### 5.1 Manutenzione periodica e controlli preventivi.

#### Importante

L'uso di prodotti contenenti cloro, fenoli e iodio possono danneggiare il prodotto. Non utilizzare prodotti contenenti questi agenti per la pulizia/disinfezione.

La barella è un dispositivo medico che richiede una regolare manutenzione per cui si consiglia di eseguire i seguenti controlli:

\* Manutenzione PERIODICA: si raccomanda di sottoporre la barella ad un intervento di manutenzione annuale realizzata da tecnici specializzati Ferno.

\* Verifiche PREVENTIVE: sono a cura dell'utilizzatore gli interventi di manutenzione preventiva come riportato nella tabella sottostante.

Intervalli di verifica preventiva	Dopo ogni utilizzo	Quando necessario	Ogni mese
Disinfezione	•	•	
Pulizia		•	•
Ispezione	•	•	•
Lubrificazione		•	
Regolazione della tenuta		•	

In casi particolari di utilizzo gravoso del dispositivo, si raccomanda di sottoporre la barella ad intervalli più frequenti di verifica. Qualora venissero riscontrati segni di usura e di danneggiamento, mettere fuori servizio la barella e contattare immediatamente il servizio di assistenza tecnica Ferno.

Ferno effettua riparazioni/manutenzioni direttamente, senza avvalersi di rivenditori, meccanici o centri esterni. Vi invitiamo quindi a diffidare di chi si presenta come tecnico autorizzato Ferno.

#### Importante

Se gli accessori non vengono utilizzati, conservarli al chiuso in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta.

### Importante

Prima della disinfezione/pulizia, assicurarsi di rimuovere le cinghie e i sedili.

Dopo la disinfezione/pulizia, assicurarsi che la barella e i suoi componenti siano completamente e completamente asciutti prima dell'uso.

## 5.2 Disinfezione/Decontaminazione

1. Dopo ogni utilizzo, pulire le superfici della barella con un disinfettante per superfici non abrasivo.
2. Non immergere direttamente la barella nel disinfettante.
3. Durante la disinfezione, verificare che non siano presenti eventuali segni di usura e/o di danneggiamento.
4. Asciugare con un panno. Assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo siano completamente asciutti prima di riutilizzarli.

Durante la disinfezione, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

## 5.3 Disinfezione/Pulizia dei Shoulders Supports

1. Rimuovere i supporti per le spalle dalla barella come indicato.
2. Allacciare le cinghie per evitare danni a queste o alla lavatrice.
3. Collocare i supporti per le spalle fissati in un sacchetto di tessuto (non fornito) e poi in una lavatrice industriale.
4. Lavare a bassa temperatura con detersivo e utilizzare un ciclo delicato. Non utilizzare candeggina o altri prodotti aggressivi.
5. Rimuovere i supporti per le spalle dalla borsa e lasciarli asciugare. Non mettere in asciugatrice.

## 5.4 Pulizia della Ruota

Dopo aver utilizzato il dispositivo su terreno fangoso o molto sporco, si consiglia di pulire accuratamente la ruota. Di seguito puoi trovare la procedura per una corretta manutenzione.

1. Provare innanzitutto a rimuovere quanto più sporco e polvere possibile utilizzando aria compressa a distanza per evitare di danneggiare il prodotto
2. Pulisci la ruota e il perno di bloccaggio con acqua e asciugali con un colpetto.

Ora che lo sporco è stato rimosso dalle superfici se necessario è possibile lubrificare il mozzo utilizzando un grasso nautico o un grasso resistente all'acqua.



## 5.5 Ispezione

Per garantire un utilizzo ottimale dei dispositivi, è importante mantenere tutti i componenti in buone condizioni e rimuovere ogni traccia di sporco, detriti e fluidi corporei. I dispositivi devono essere ispezionati prima e dopo ogni utilizzo e puliti dopo ogni utilizzo. Se i dispositivi non vengono utilizzati, devono essere conservati in un ambiente interno asciutto e devono essere ispezionati almeno una volta al mese.

Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente dal personale addetto alla manutenzione. Eseguire i vari controlli scritti in questo manuale.

Se durante l'ispezione si riscontrano segni di usura o danni, interrompere immediatamente l'uso della barella e contattare il servizio di assistenza tecnica Ferno per richiedere riparazioni/manutenzione. Vedere il capitolo sull'assistenza tecnica.

## 5.6 Lubrificazione della barella

Disinfettare e pulire il dispositivo prima di applicare il lubrificante.

Ci sono due aree di lubrificazione nel Tirol Kit:

- Sul meccanismo di sgancio rapido delle forcelle delle ruote V-Shaped
- Nei fori che ospitano il perno di bloccaggio ruota

Lubrificare con una goccia di olio SAE 30, quindi muovere il meccanismo avanti e indietro più volte per far entrare l'olio nella guida.

Rimuovere il lubrificante in eccesso con un panno.



**ATTENZIONE**

**Non lubrificare le parti inutilmente poiché ciò può causare il deposito di sporco e particelle sulle parti lubrificate e causare danni. Lubrificare solo i punti indicati.**

**ATTENZIONE**

**Una manutenzione impropria può causare gravi incidenti, lesioni e/o danni.**

**Eeguire la manutenzione come indicato in questo manuale utente.**

**LISTA DI CONTROLLO PER L'ISPEZIONE DEI  
DISPOSITIVI**

- Sono presenti tutti i componenti?
- Il dispositivo presenta segni di usura o ossidazione?
- Tutte le viti, i bulloni, i perni sono in posizione e sono montati saldamente?
- Tutte le parti mobili funzionano correttamente?
- Tutti i dispositivi di chiusura funzionano correttamente?
- Tutte le etichette sono presenti e chiaramente leggibili?
- Le maniglie funzionano correttamente?
- Le impugnature presentano crepe, ammaccature o segni di usura e/o deformazioni?
- I supporti ruota a V presentano crepe, ammaccature o segni di usura e/o deformazioni?
- La ruota è in buone condizioni e senza crepe, ammaccature o segni di usura e/o deformazioni?
- Il pneumatico della ruota presenta strappi, buchi o segni di usura?
- La camera d'aria del pneumatico rimane gonfia o tende a sgonfiarsi in modo anomalo?
- I supporti per le spalle shoulder supports sono in buone condizioni, senza strappi o bordi sfilacciati?
- Le fibbie dei supporti per le spalle shoulder supports sono integre e funzionano correttamente?
- Il Tiroi Kit e gli altri eventuali accessori aggiuntivi funzionano correttamente senza interferire con l'uso della barella?

## 6. RICAMBI E ACCESSORI DISPONIBILI

### 6.1 Lista dei pezzi di ricambio

codice (item/ PN)	Descrizione	Foto
25-00082	Tirol Kit ADAPTER per barelle Basket Titan RASTREMATE	
25-00099	Tirol Kit ADAPTER per Barelle Basket Titan REGULAR	
25-00114	Albero dentato di regolazione della maniglia (singolo)	
25-1603-001	Ruota per Tirol Kit (singola)	
25-1602-001	Perno di bloccaggio per ruota Tirol Kit	
25-1607-001_01	Supporto ruota a V-Shaped lato destro (rosso e giallo)	

25-1608-001_01	Supporto ruota a V-Shaped lato sinistro (verde e blu)	
21-0120-022_5	Coppia maniglie (SX+DX) per Barelle Basket Titan	
21-0120-012	Support per le spalle Shoulder Support (singola)	
BAG TIROL KIT	Bag Tirol Kit	

## 6.2 Altri accessori compatibili

codice (item/PN)	Descrizione	Foto	Compatibility
21-0120-019	Winter Kit per Tirol Kit		Compatibile SOLO con il Tirol Kit per Titan-Ti con piastre saldate (cod. 21-0120-023)
KIT TIRE	Camera d'ara + Pompa + Kit di riparazione		Compatibile con il Tirol Kit in tutte e tre le versioni.
EARS	Vela antirotazione (Ears)		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan

15-0106	Sospendite SOFT Eye		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan
15-0105	Sospendite HARD Eye		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan
10-2916-001	Imbracatura da zaino Titan-Ti e Tirol Kit		Compatibile con Tirol Kit e Titan-Ti cod. 11-0119SL, 11-0119TIROL
TIROL KIT BAG PLUS	Tirol Kit Bag Plus		Compatibile con Tirol Kit e Titan-Ti cod. 11-0119SL, 11-0119TIROL
21-0120-010	Titan protection in Polietilene		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan
21-0120-010_1	Titan protection in Polietilene		Compatibile con tutte le barelle basket divisibili Ferno Titan
11-0124A	Toboga Flotation Collar		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan
0822097	Patient Shield		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan
740000/740005	Litter Shield /Litter Shield Plus		Compatibile con tutte le barelle basket Ferno Titan

## 7. ASSISTENZA TECNICA

### Servizio di Assistenza Tecnica

Per il supporto tecnico relativo ai prodotti, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Ferno s.r.l.

Telefono (numero verde dall'Italia)	800 501 711
Telefono	(+39) 0516860028
Fax	(+39) 0516861508
E-mail	info.it@ferno.com
Sito Internet	www.ferno.it

Per informazioni sull'utilizzo del dispositivo Ferno e per programmare corsi di formazione sul corretto utilizzo del dispositivo, contattare il Servizio Clienti di Ferno s.r.l.

Telefono (numero verde dall'Italia)	800 501 711
Telefono	(+39) 0516860028
Fax	(+39) 0516861508
E-mail	info.it@ferno.com
Sito Internet	www.ferno.it

### WARNING

**Ricambi non originali e riparazioni inadeguate possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ricambi originali Ferno e contattare esclusivamente l'Assistenza Clienti Ferno s.r.l..**

### WARNING

**Una modifica non autorizzata della barella può causare seri danni, lesioni e/o imprevedibili problemi di funzionamento. Non modificare o alterare in alcun modo la barella.**

## 8. GARANZIA

### 8.1 Condizioni di Garanzia

I prodotti Ferno sono garantiti privi di difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data indicata sul documento di trasporto Ferno s.r.l..

Ferno s.r.l. garantisce un periodo di garanzia di 12 mesi sui ricambi.

Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i materiali di consumo o componenti soggetti ad usura associata al normale utilizzo del prodotto, tutte le parti tipicamente soggette ad attrito radente o volvente (cuscinetti, spazzole, lubrificanti, pattini, cingoli ecc.), le parti potenzialmente soggette ad ossidazione o corrosione (contatti in rame o leghe metalliche, apparecchiature meccaniche).

Le rifiniture esterne (gelcoat/resina, vernice, vernice a polvere, decalcomanie, nastri, scritte, ecc.) sono garantite per 90 giorni.

Le riparazioni si eseguono ad opera di personale tecnico specializzato presso la sede di Ferno s.r.l. sita in Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO) o presso il Cliente previ accordi con il Servizio Clienti Ferno s.r.l..

Gli interventi tecnici presso la sede del Cliente devono

essere concordati e prevedono una quota di rifusione delle spese sostenute e documentate a richiesta.

Per informazioni sui costi degli interventi tecnici contattare l'ufficio di competenza Ferno s.r.l..

Le riparazioni eseguite da Ferno s.r.l. sono garantite 6 mesi dalla data della riparazione medesima. Questa garanzia si applica solo nel caso in cui il prodotto venga utilizzato secondo quanto prescritto nel manuale d'uso, consegnato con il prodotto. Un uso improprio e incuria invalidano tale garanzia.

Il periodo di garanzia parte dal giorno in cui il prodotto è spedito da Ferno s.r.l. e le tariffe di spedizione non sono coperte da tale garanzia. Ferno s.r.l. non è responsabile per danni relativi alla spedizione o per danni provocati durante l'utilizzo improprio del prodotto.

I prodotti non riportanti il marchio Ferno, venduti da Ferno s.r.l., conservano le garanzie originali del Fabbricante del prodotto. Ferno s.r.l. non offre estensioni di garanzia rispetto al periodo di garanzia del Fabbricante del prodotto stesso; Ferno s.r.l. non si assume alcuna responsabilità per prodotti fabbricati da altri.

Non viene concessa alcuna garanzia in caso di: – inosservanza delle istruzioni per l'uso,

- errore di utilizzo,
- utilizzo o manipolazione non appropriati,
- intervento di personale non autorizzato su componenti

critici a scopo di riparazione,

- danni di trasporto dovuti a imballaggio improprio in caso di rispeditazioni da parte dell'utente,
- mancata manutenzione periodica e verifiche preventive
- mancato utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Nei casi non coperti dalla garanzia, Ferno s.r.l. non si fa carico delle spese di trasporto per l'invio e la restituzione del prodotto.

### 8.2 Limitazione alla responsabilità

Se un prodotto risulta difettoso, Ferno s.r.l. lo riparerà e lo sostituirà, oppure, a propria discrezione, rimborserà il prezzo di acquisto. In nessun caso Ferno s.r.l. pesere ritenuto responsabile per un prezzo superiore al prezzo di vendita del prodotto. L'acquirente accetta queste condizioni per tutti i tipi di danni. Ferno s.r.l. non offre altre garanzie, esplicite o implicite, comprese garanzie implicite di vendibilità o idoneità per uno scopo particolare, per i propri prodotti o per quelli fabbricati da altri.

In caso di violazione della garanzia limitata, eventuali azioni legali devono essere intentate entro un anno dalla data in cui la violazione è stata, o avrebbe dovuto essere, scoperta. La garanzia sui prodotti acquistati decade e Ferno s.r.l. non garantisce la loro sicurezza nelle seguenti circostanze:

- se le etichette o le targhette recanti il logo del Costruttore e/o il numero di matricola o di targa sono rese illeggibili o rimosse;
- se il prodotto ha subito modifiche, riparazioni o altre operazioni non autorizzate da Ferno s.r.l. ed eseguiti da personale non autorizzato da Ferno s.r.l., esclusi i componenti non critici e le parti elencate al punto 7 e correttamente installati secondo le istruzioni operative.
- se il prodotto non viene utilizzato secondo le istruzioni, o per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito.
- se la garanzia viene negata per i motivi di cui al punto 9.1.

Ferno s.r.l. non può, in nessun caso, essere ritenuta responsabile per danni diretti o indiretti dovuti ad un uso non conforme alle indicazioni del manuale d'uso o alla destinazione d'uso del prodotto.

### 8.3 Richieste di garanzia

Contattare immediatamente il Servizio Clienti Ferno se si riceve un prodotto che si sospetta essere difettoso.

Un operatore assisterà il Cliente nella procedura di reclamo.

Prima di spedire un prodotto a Ferno s.r.l. richiedere l'autorizzazione al Servizio Clienti Ferno.

### 8.4 Reclami

Gli eventuali reclami devono essere comunicati al venditore o al Servizio Clienti Ferno s.r.l. entro 5 giorni dalla data di ricevimento del prodotto o dalla scoperta del difetto contestato.

I reclami o le contestazioni riguardanti un singolo prodotto non esonerano il compratore dall'obbligo di ritirare e pagare gli altri prodotti inseriti nello stesso ordine, salvo diversi accordi con il venditore.

### 8.5 Autorizzazioni al reso

Nessun prodotto sarà accettato senza preventiva approvazione da parte di Ferno s.r.l.

I prodotti resi per motivi commerciali ovvero per motivi non derivabili da difetti di conformità del prodotto saranno accettati solo previo controllo del loro stato da parte di personale specializzato Ferno s.r.l.









*Manuale d'uso e manutenzione del prodotto, necessario per operare in sicurezza, mantenere l'efficienza e l'affidabilità del prodotto e garantire la validità della garanzia.*

## Rel.28022023Italiano

### **Ferno s.r.l.**

Via Benedetto Zallone, 26  
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALY

Telephone (toll-free)	800 501 711
Telephone	(+39) 0516860028
Fax	(+39) 0516861508
Email	info.it@ferno.com
Website	www.ferno.it